

Form A1
NOTICE OF MOTION

Formule A1
AVIS DE MOTION

With leave of the House to dispense with notice,

Dispense d’avis ayant été accordée par la Chambre,

I shall move the following resolution, seconded by

je proposerai ce qui suit, appuyé/appuyée par

the Government House Leader :

le leader parlementaire du gouvernement :

WHEREAS New Brunswick has a leadership role within Confederation as the only officially bilingual province in Canada;

attendu que le Nouveau-Brunswick joue un rôle de chef de file au sein de la Confédération en tant que seule province officiellement bilingue au Canada ;

WHEREAS official bilingualism has guided our province’s cultural, social and economic growth, and has a profound and positive influence on New Brunswick’s development;

attendu que le bilinguisme officiel a guidé la croissance culturelle, sociale et économique de notre province et exerce une influence profonde et positive sur le développement du Nouveau-Brunswick ;

WHEREAS the government remains committed to official bilingualism and the development of the two official linguistic communities of New Brunswick, as well as to the principles and objectives of the *Official Languages Act*;

attendu que le gouvernement demeure engagé à l’égard du bilinguisme officiel et de l’épanouissement des deux communautés linguistiques officielles du Nouveau-Brunswick, ainsi que des principes et des objectifs de la *Loi sur les langues officielles* ;

WHEREAS the last review of the *Official Languages Act* took place in 2021 with Judge Yvette Finn and John McLaughlin releasing the *Report of the 2021 Review of the Official Languages Act of New Brunswick* on December 15, 2021;

attendu que la dernière révision de la *Loi sur les langues officielles* a eu lieu en 2021, et que la juge Yvette Finn et John McLaughlin ont publié, le 15 décembre 2021, le *Rapport de la Révision 2021 de la Loi sur les langues officielles du Nouveau-Brunswick* ;

WHEREAS, pursuant to section 42 of the *Official Languages Act*, a review of the Act shall be completed no later than December 31, 2031;

attendu que, conformément à l’article 42 de la *Loi sur les langues officielles*, une révision de la loi doit être terminée au plus tard le 31 décembre 2031 ;

WHEREAS an earlier review of the Act was a recommendation in the Finn-McLaughlin Report, given the importance of the proposed changes and the measurement of progress;

attendu que le rapport Finn-McLaughlin recommandait qu’une révision de la loi ait lieu à plus courte échéance, vu l’importance des changements proposés et l’évaluation des progrès réalisés ;

WHEREAS having the review conducted in the Legislature, by elected representatives and in full view of the public through the Standing Committee on Official Languages, would strengthen New Brunswickers’ confidence in how the two official languages are protected and promoted;

attendu qu’une révision menée à l’Assemblée législative, par des représentants élus et de façon publique, par l’intermédiaire du Comité permanent des langues officielles renforcerait la confiance des gens du Nouveau-Brunswick quant à la protection et à la promotion des deux langues officielles ;

BE IT THEREFORE RESOLVED that this House direct the Standing Committee on Official Languages to review the *Official Languages Act*, to oversee the examination of and consultation on the Act, to review recommendations from the 2021 Finn-McLaughlin Report, and to present to the Legislative Assembly a final report with recommendations by December 31, 2026;

qu’il soit à ces causes résolu que la Chambre ordonne au Comité permanent des langues officielles de procéder à une révision de *Loi sur les langues officielles*, de superviser l’examen de la loi et les consultations à son sujet, de passer en revue les recommandations du rapport Finn-McLaughlin de 2021 et de déposer à l’Assemblée législative un rapport définitif assorti de recommandations d’ici au 31 décembre 2026,

In addition to the powers traditionally conferred upon the said Committee by the Standing Rules, the Committee shall have the following additional powers:

- to adjourn from place to place as may be convenient;
- to conduct consultations as it sees fit;
- to retain such personnel as may be required to assist the Committee;

BE IT FURTHER RESOLVED that, during a period when the Legislative Assembly is adjourned or prorogued, the Committee may release a report by depositing a copy with the Clerk of the Legislative Assembly, and upon the resumption of the sittings of the House, the Chair shall present the report to the Legislative Assembly.

que, investi des pouvoirs traditionnellement conférés en vertu du Règlement, le comité soit aussi habilité :

- à tenir séance à divers endroits, au besoin ;
- à mener les consultations qu’il estime nécessaires ;
- à s’adjoindre le personnel qu’il requiert ;

et que, si l’Assemblée législative est ajournée ou prorogée, le comité soit habilité à rendre public un rapport par le dépôt d’un exemplaire au bureau du greffier de l’Assemblée législative, lequel rapport, après la rentrée parlementaire, sera présenté à l’Assemblée législative par la présidence du comité.

M.L.A. (Signature)

Received ____ / ____ /

Clerk / Clerk Assistant

Moved ____ / ____ /

Adjourned Date ____ / ____ /

Stood Over ____ / ____ /

Carried ____ / ____ /

Carried as amended ____ / ____ /

Defeated ____ / ____ /

Withdrawn ____ / ____ /

Parlementaire (signature)

Réception ____ / ____ /

Greffier/Greffier adjoint

Proposition ____ / ____ /

Ajournement du débat ____ / ____ /

Report ____ / ____ /

Adoption ____ / ____ /

Adoption après amendement ____ / ____ /

Rejet ____ / ____ /

Retrait ____ / ____ /